

Transkription von Stadtbucheintrag HLK 1448b

Ort, Datierung: Lübeck, 1448-04-22

Signatur: Stadtarchiv Hansestadt Lübeck, Niederstadtbuch 11,25

Anno (et cetera) m^o cccxlviii^o . penthecost(e) / Jnt Jar der bord cristi veerteinhundert Jar , vnd(e) Jn dem(e) achte vnd(e) / veertigsten Jare , vpp Sunte Juriens auende , do vor dede ik / lambert vroling Jn dem(e) namen godes hanse Jageduele de nũ / basstouer is Jn dem(e) klockgeterstouen ¹ den egendom , van Sunte Jlien / stouen vor . C . m(a)rk , des sal he mȳ nũ betalen , in dren weken / . x . m(a)rk vnd(e) nũ vppe Sunte michaelē , er he dar Jnvaret xv . m(a)rk / Jtem sal he mȳ noch betalen , Jnt Jar xlix vppe Su(n)te michaelis / dage . xxv . m(a)rk Jt(em) sal he mȳ betalen , Jnt jar . l . vppe sunte / michaelis dage . xxv m(a)rk Jt(em) sal he mȳ betalen int Jar . lj . / vppe Su(n)te michael(is) dage xxv m(a)rk Jt(em) efft desse vorscre(ue)n / betalinge aldus nichten schege , alse vorscre(ue)n steit , wes hans / vorscre(ue)n dar an geleet hadde , dat sal hans vorboret hebben / vnd(e) qwiit gan , mȳt alle , aldus , So sal de stoũe stān gescre(ue)n Jn des / Stades boke vppe lambert vroling alsz , he nũ steit , to truwer ha(n)t / bet alle diit vorscre(ue)n gelt sij betalt , Jt(em) efft hans vorscre(ue)n dit vors(reuen) / geld vorborgen kũde , So sal lambert vroling , hanse vorscre(ue)n den / egendōm laten toscruen Vnd(e) lambert vroling sal beholden jn / dem(e) stouen , alle weken ene mark lub(esch) de mark vor xx vnd(e) / hans sal vpbetalen alle weken , ene , m(a)rk lub(esch) vnd(e) de betalinge / sal sin vppe den Sonnaue(n)t Jt(em) so hōrt lamberte vroling vnd(e) / sinen eruen , de pa(n)ne vnde de lōgen ketel , dar , ene tu(n)ne waters / Jngeit , Vortmer hans vorscre(ue)n sal , de pa(n)ne vnd(e) den ketel , brũke(n) / to des stoũen behoff , vnd(e) he sal se , stande holden vnd(e) vorbeter(e)n / so vaken(e) des nōt vnd(e) behoff is , sunder , weddersprake , Jt(em) offt id sik / so geville , dat , hans de Renthe nicht , vten geũe dat lambert vn(de) / sine erue(n) den stoue(n) vorvolgen mosten , alle dat Reschopp , dat to / dem(e) stouen hort , dat sal bij dem(e) stouen bliuen sunder weddersprake / Jt(em) sal hans vorscre(ue)n dat hũsz vnd(e) den stouen vn(de) alle dat to dem(e) / stouen hōrt , buwen vnd(e) beter(e)n sovaken(e) alse des nōt vnd(e) behōff / is Jt(em) sal hans vorscre(ue)n noch nȳmand van siner wegen neȳne / kolen leggen vppe den bōne , noch losschekole noch mȳlerkolen / Jt(em) so en sal nȳmand slapen vppe dem(e) bone noch winter edder / somer dat dar nein schade aff en kome Al in dem(e) namen / godes Alle desse vorscre(ue)n stucke vnd(e) punte hebbe ik hans Jage=/duel erbeno(mede)n ² vor dem(e) Boke beleuet vnd(e) beleue se stede vnde / vaste to holdende Sunder argelist

¹ es folgt ein Fußnotenzeichen. Die zugehörige Marginalnote ist nicht lesbar.

² andere Lesart: *erbenom(et)* , dann Verschreibung m > n